



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu);  
[ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Molnárné Kővári Melinda**

**Határozatszám: 04.2/825-1/2017.**

**Oldalak száma: 6 oldal**

**Melléklet: Forgalomba hozatali és felhasználási  
engedélyokirat**

**Tárgy: Sultan 50 SC gyomirtó**

**permetezőszer forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyének módosítása**

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), az **Adama Hungary Zrt.** (1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.) ügyfélnek a **Sultan 50 SC gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a **Sultan 50 SC gyomirtó permetezőszer 3073/2006. NTKSZ** számú forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – módosítja, egyúttal a **Sultan 50 SC gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét megváltozott formában, a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki, melyben jelen határozat 1.3; 2.1; 4. pontjai tartalmazznak új előírásokat.

*Az engedélyokirat 1-14. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>3073/2006. NTKSZ</b>   |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Sultan 50 SC</b>   |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2022. február 28.</b>  |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Adama Hungary Zrt.</b><br>1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49. |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | -   |

**2. A növényvédő szer adatai:**

- |   |   |
|---|---|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>Adama Agricultural Solutions Ltd.</b><br>Golan Street, Airport City, 70151, Izrael |
| <b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gyomirtó szer</b>  |
| <b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b> | <b>szuszpenzió koncentrátum (SC)</b>  |

**2.4. Növényvédő szer összetétele:****2.4.1. hatóanyag**ISO név **metazaklór**

CAS szám 67129-08-2

IUPAC név 2-klór-N-(pirazol-1-ilmetil)acet-2',6'-xilidid

tisztá hatóanyag részaránya **500 g/l****3. Az előírt minőségi követelmények:****3.1. hatóanyag tartalom****3.1.1. metazaklór (HPLC)** 44,3 ± 2,2 % (m/m)**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:** Meg kell felelnie az „SC” formuláció „FAO” követelményeinek**Tájékoztató jellegű adatok:**

Szuszpenzió stabilitás (30 perc után):	min. 80 %
Nedves szitálási maradék (70 µm-es szitán):	max. 2 %
Habzóképeség (1 perc után):	max. 30 cm <sup>3</sup>
Kiönthetőség:	max. üledék 5 %

**4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>Dózis (l/ha)</b>	<b>Permetlé (l/ha)</b>	<b>Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)</b>
<b>őszai káposztarepce, tavaszi káposztarepce, mustár, olajretek</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1,5	250-300	vetés után, kelés előtt (BBCH 00-07)
		1,5	250-300	2 leveles fejlettségtől 4 leveles fejlettségig (BBCH 12-14)

**Előírt növényvédelmi technológia:****A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!**

**Őszai káposztarepce, tavaszi káposztarepce, mustár és olajretek** kultúrákban a Sultan 50 SC gyomirtó szert 1,5 l/ha dózisban, csak kombinációban lehet kijuttatni az adott kultúrában engedélyezett készítményekkel.

Preemergens kijuttatás esetén a készítményt a kultúrnövény vetése után 3 napon belül kell kijuttatni, jól elmunkált aprómorzsás talajfelszínre 1,5 l/ha dózisban. *Fontos, hogy a kultúrnövény magját 2,0-3,0 cm vastag földréteg takarja!*

Állománykezelés esetén a kultúrnövény 2 valódi leveles korától 4 leveles fejlettségéig kell kijuttatni a készítményt 1,5 l/ha dózisban. A magról kelő kétszikű gyomnövények szik-2 valódi leveles fejlettségükkor a legérzékenyebbek a készítményre.

*A kelő félben lévő, szikleveles kultúrnövényt a készítmény károsíthatja.*

**A készítmény ugyanazon a területen háromévenként csak egy alkalommal használható!**

A metazaklór hatóanyag a HRAC „K3”, fehérje és nukleinsav szintézist gátló herbicidcsoporton belül a klóracetanilid hatóanyagcsoportba sorolható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	> 2000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	kifejezetten veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:

GHS Piktogram:



Figyelmeztetés:

Figyelem

#### Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:

<b>H302</b>	Lenyelve ártalmas.
<b>H317</b>	Allergiás bőrreakciót válthat ki
<b>H351</b>	Feltehetően rákot okoz.
<b>H400*</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:

<b>P201</b>	Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.
<b>P280</b>	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
<b>P302+352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.
<b>P333+P317</b>	Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

#### Kiegészítő veszélyességi információ:

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **10 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
- A nem cél-növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterületől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet, vagy alkalmazzon 75 %-os elsodródás csökkentő szórófejet!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.2. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**5.3. Várakozási idők**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
őszi káposztarepce, tavaszi káposztarepce, mustár, olajretek	előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges

**5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.4.1. Egyéni védőfelszerelés**

- 5.4.1.1. Előkészítőknak védőruha, védőkalap, védőkesztyű, védőszemüveg, vagy permetező arcvédő, védőlábbeli. Zárt térben végzett előkészítéskor – az előbbiek mellett – légzésvédő félálarc AB jelű szűrőbetéttel.
- 5.4.1.2. Kijuttatóknak védőruha, védőkalap, védőkesztyű, védőszemüveg, FFP2D részecskeszűrő félálarc, védőlábbeli.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**5.4.2. Elsősegélynyújtás:**

**Bőrrel való érintkezés esetén** a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. **Szembe jutás esetén** a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. **Lenyelés esetén**, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

**Terápia:** tüneti megfigyelő kezelés

**Ellenanyag:** specifikus antidótuma nincs

**6. Kiszерelés, csomagolás:**

- 6.1. A kiszерelés térfogata/tömege: 5, ill. 10 literes műanyag kanna
- 6.2. A csomagolószer anyaga: HDPE

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

## 8. Forgalmazási kategória

### I.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímkét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az engedély módosítási eljárás díja 80.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2017. február 28.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

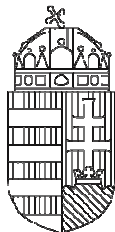
igazgató

*P.H.*

### Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(69/2017.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
 Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- |  |   |
|--|---|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>3073/2006. NTKSZ</b>   |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Sultan 50 SC</b>   |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2022. február 28.</b>  |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Adama Hungary Zrt.</b><br>1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49. |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | -   |

### 2. A növényvédő szer adatai:

- |   |   |
|---|---|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>Adama Agricultural Solutions Ltd.</b><br>Golan Street, Airport City, 70151, Izrael |
| <b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gyomirtó szer</b>  |
| <b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b> | szuszpenzió koncentrátum (SC)   |
| <b>2.4. Növényvédő szer összetétele:</b>  |   |
| 2.4.1. hatóanyag                          | ISO név <b>metazaklór</b>   |
|   | CAS szám 67129-08-2   |
|   | IUPAC név 2-klór-N-(pirazol-1-ilmetil)acet-2',6'-xilidid                              |
|   | tiszta hatóanyag részaránya <b>500 g/l</b>  |

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

- |   |   |
|---|---|
| <b>3.1. hatóanyag tartalom</b>              |   |
| 3.1.1. <b>metazaklór (HPLC)</b>             | 44,3 ± 2,2 % (m/m)  |
| <b>3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:</b>   | Meg kell felelnie az „SC” formuláció „FAO” követelményeinek |
| <b>Tájékoztató jellegű adatok:</b>          |   |
| Szuszpenzió stabilitás (30 perc után):      | min. 80 %   |
| Nedves szitálási maradék (70 µm-es szitán): | max. 2 %  |
| Habzóképeség (1 perc után):                 | max. 30 cm <sup>3</sup>                                     |
| Kiönthetőség:                               | max. üledék 5 %   |

**4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

<i>Kultúra</i>	<i>Károsító</i>	<i>Dózis (l/ha)</i>	<i>Permetlé (l/ha)</i>	<i>Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)</i>
<b>őszai káposztarepce, tavaszi káposztarepce, mustár, olajretek</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1,5	250-300	vetés után, kelés előtt (BBCH 00-07)
		1,5	250-300	2 leveles fejlettségtől 4 leveles fejlettségig (BBCH 12-14)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

***A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!***

**Őszai káposztarepce, tavaszi káposztarepce, mustár és olajretek** kultúrákban a Sultan 50 SC gyomirtó szert 1,5 l/ha dózisban, csak kombinációban lehet kijuttatni az adott kultúrában engedélyezett készítményekkel.

Preemergens kijuttatás esetén a készítményt a kultúrnövény vetése után 3 napon belül kell kijuttatni, jól elmunkált aprómorzsás talajfelszínre 1,5 l/ha dózisban. *Fontos, hogy a kultúrnövény magját 2,0-3,0 cm vastag földréteg takarja!*

Állománykezelés esetén a kultúrnövény 2 valódi leveles korától 4 leveles fejlettségéig kell kijuttatni a készítményt 1,5 l/ha dózisban. A magról kelő kétszikű gyomnövények szik-2 valódi leveles fejlettségükkor a legérzékenyebbek a készítményre.

*A kelő félben lévő, szikleveles kultúrnövényt a készítmény károsíthatja.*

***A készítmény ugyanazon a területen háromévenként csak egy alkalommal használható!***

A metazaklór hatóanyag a HRAC „K3”, fehérje és nukleinsav szintézist gátló herbicidcsoporton belül a klóracetanilid hatóanyagcsoportba sorolható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:****5.1. Veszélyességi besorolás:****5.1. 1. Veszélyességi tulajdonságok:**

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	> 2000 mg/ttkg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	kifejezetten veszélyes
<b>Méhveszélyesség:</b>	nem jelölésköteles
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	nem jelölésköteles

### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:

GHS Piktogram:



Figyelmeztetés:

Figyelem

#### Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:

- H302** Lenyelve ártalmas.
- H317** Allergiás bőrreakciót válthat ki
- H351** Feltehetően rákot okoz.
- H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra
- H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:

- P201** Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.
- P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
- P302+352** HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.
- P333+P317** Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni.
- P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
- P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

#### Kiegészítő veszélyességi információ:

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

#### Különleges S-mondatok:

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **10 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!  
  
A nem cél-növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterületől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet, vagy alkalmazzon 75 %-os elsodródás csökkentő szórófejet!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

### 5.2. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

\* Címkén nem feltüntetendő adat



**5.3. Várakozási idők**5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
ősz, káposztarepce, tavaszi káposztarepce, mustár, olajretek	előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges

**5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

## 5.4.1. Egyéni védőfelszerelés

5.4.1.1. Előkészítőknak védőruha, védőkalap, védőkesztyű, védőszemüveg, vagy permetező arcvédő, védőlábbeli. Zárt térben végzett előkészítéskor – az előbbiek mellett – légzésvédő félálarc AB jelű szűrőbetéttel.

5.4.1.2. Kijuttatóknak védőruha, védőkalap, védőkesztyű, védőszemüveg, FFP2D részecskeszűrő félálarc, védőlábbeli.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

## 5.4.2. Elsősegélynyújtás:

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**6. Kiszерelés, csomagolás:**

6.1. A kiszерelés térfogata/tömege: 5, ill. 10 literes műanyag kanna

6.2. A csomagolószer anyaga: HDPE

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

**8. Forgalmazási kategória****I.**

Budapest, 2017. február 28.

**Dr. Oravec Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

igazgató

P.H.